

# JAMES CITY COUNTY

## GUÍA DE PRONTITUD DE HURACÁN DE JAMES CITY COUNTY

### Numeros de Teléfonos de Emergencia para Información

#### Para Información Antes de la Tormenta

- Para información, ver el canal de televisión JCC TV48.
- Visite la página de Internet [www.jccEgov.com](http://www.jccEgov.com).
- Escuche las emisoras locales de radio y televisión.
- Llame a las líneas de emergencia de acceso directo del condado: (757) 875-2424 El sistema le proveerá información.
- Mantenga a su alcance una etiqueta magnética en su nevera con los números de emergencias del condado o llame a la oficina central de Emergencias, (757) 566-4315.
- Inscríbese para recibir información actualizada al [www.jccEgov.com](http://www.jccEgov.com).
- Prepare su lugar de refugio con suficiente comida, agua, medicamentos y otros suministros suficientes para vivir sin electricidad al menos durante dos semanas.
- Localiza tu refugio regional. James City County y City of Williamsburg operan un refugio conjunto en el Centro Social de James City/Williamsburg, localizado en el 5301 Longhill Road, (757) 259 4200. Otros refugios pueden abrirse de ser sea necesario.
- Para informarse y crear un Plan de Emergencia visite [www.OneStorm.org](http://www.OneStorm.org)

#### Durante la Tormenta

- Para incendio y situaciones de emergencia que arriesgan su vida, llame al 911.
- Escuche la estación de radio WMBG 740 AM y emisora Tide 92.3 FM para obtener información actualizada del condado.
- Llame a la empresa proveedora de electricidad Dominion Virginia Power 1 888 667 3000 para reportar las fallas de electricidad y los cables de electricidad caídas. La electricidad se restaurará en los sitios o infraestructura prioritarias, tales como: Servicios públicos, hospitales, y luego a las poblaciones más numerosas.
- Después de que el County's Emergency Operation Center (Centro de Operaciones de Emergencias del Condado) es activado, contacte la línea de Citizenship Inquiry (Oficina de Información a la Ciudadanía) al (757) 566-4315.
- Contacte el 1-866-880-4288 del Virginia Department of Emergency Management's Public Inquiry Center (Centro de Información al Público que pertenece al Departamento Administrativo de Emergencias de Virginia).

#### Después de la Tormenta:

- Leer los periódicos locales para mantenerse actualizado
- Ver el canal JCC TV48
- Visite la página [www.jccEgov.com](http://www.jccEgov.com)

#### Debo Yo Evacuar?

James City County Emergency Management (La oficina Administrativa de Emergencias del Condado) recomendará o en algunas circunstancias demandará la evacuación de ciertas áreas. Por su seguridad usted debe evacuar tan pronto como sea posible. Cuando la tormenta está en su etapa pico, el personal de Emergencia pública podría no estar disponible para ayudarlo cuando usted necesite salir.

#### Asistencia Especial para Personas Minusválidas

Regístrese con anticipación con Heads Up, al (757) 564-2144 del programa asistencia de James City County para residentes con necesidades especiales como pérdida de la audición o personas en silla de ruedas. Cuando el sistema confidencial de la base de datos esté activado el personal de emergencia podría asistirle para una emergencia médica en su dirección o durante un desastre que esté afectando el condado.



#### Información de Refugios Públicos

Durante una emergencia el refugio público del condado está ubicado en The James City/Williamsburg Community Center 5301 Longhill Road. Otros refugios se podrían abrir si se necesitarán. Revise con su recurso de información local para saber cuando el refugio abrirá. Las mascotas no son permitidos en los refugios. Traiga con usted ropa, implementos de aseo personal, medicamentos, actividades para los niños, ropa de cama, comida para bebe, y otros implementos importantes para su bebe.

#### Agua para Beber

Las autoridades de servicio de James City, El Departamento de Salud o Newport News Waterworks (la Planta de Agua de Newport News) notificará a los residentes y al condado, si se ha determinado que el agua pública está contaminada y las precauciones necesarias.

Generalmente, los residentes que viven en los barrios de Grove and Kingsmill reciben el servicio de Newport News waterworks (Planta de Agua de Newport News). Verifique en su factura del agua para determinar quien le provee este servicio.

#### Como Puedo Ayudar a Mis Vecinos?

Neighborhood Connections (757) 259-5422, y James City County Emergency Management (la Oficina Administrativa de Emergencias del Condado), (757) 566 4315, puede ayudar al barrio a crear un Plan de Emergencia que incluye recomendaciones sobre encuestas del vecindario, evaluación de las necesidades, y para ayudar a crear un sistema de telefonar a sus vecinos. Los ciudadanos pueden registrarse para recibir un entrenamiento con Community Emergency Response Team (CERT) (este Grupo Atiende las Emergencias de la Comunidad). Para más información, llamar a la oficina Coordinadora de CERT al (757) 253-0574. Cuando haya un apagón, las comunicaciones y los servicios del condado son limitados. Neighborhood Connections es una parte esencial de apoyo para emergencias.

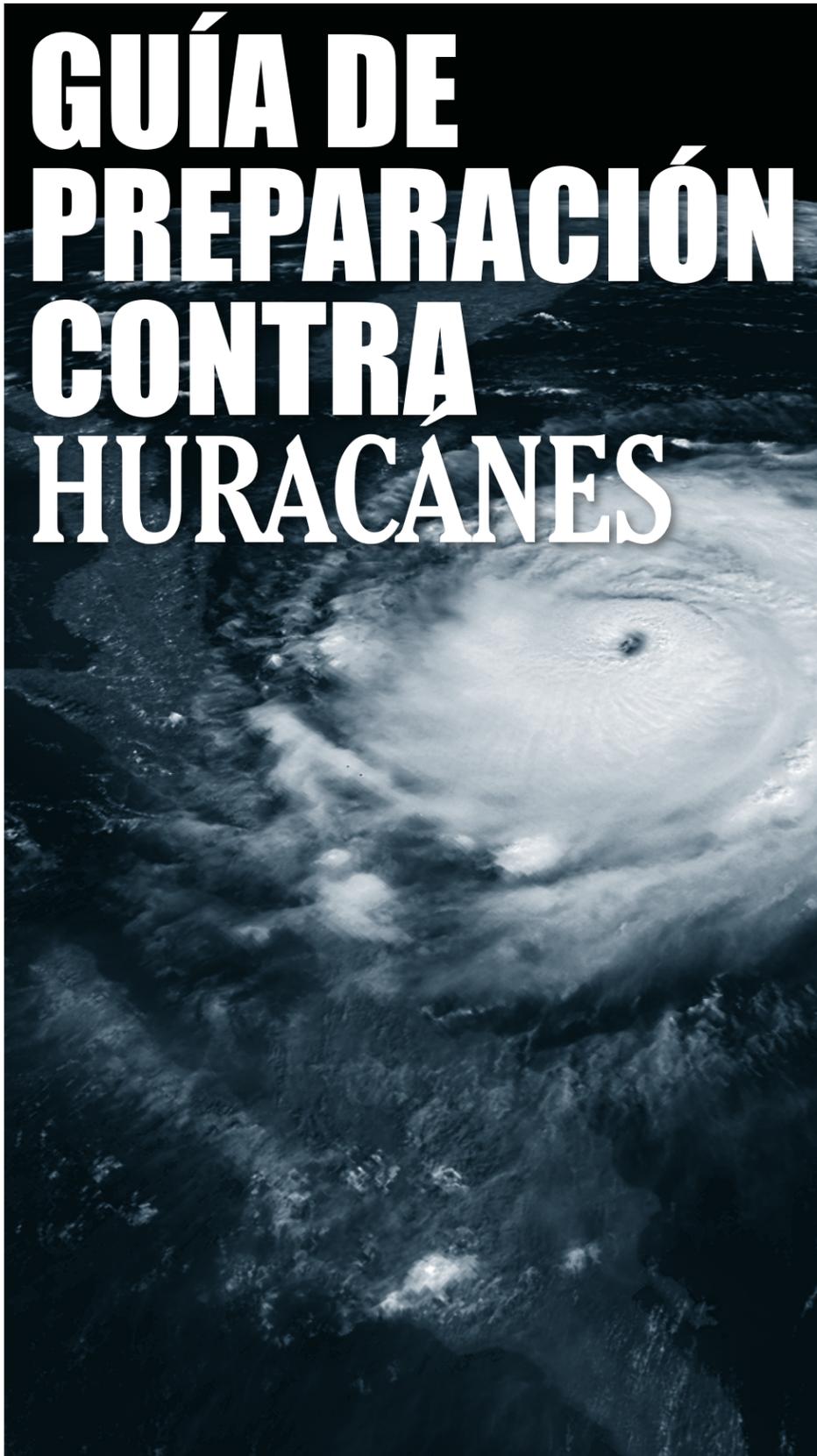
#### Números de Teléfonos Útiles

- JCC Emergency Hotline (Línea de Información de Emergencias de James City County) ..... (757) **875-2424**
- JCC Emergency Management (Oficina Central de Emergencias de James City County) ..... (757) **566-4315**
- Dominion VA Power (Compañía Proveedora de Electricidad)..... **1-888-667-3000**
- Water/Sewer (Agua/Alcantarillado) (7am-3:30pm) ..... (757) **229-7421**
- Citizen Inquiry (Información al Público) (después de la activación de EOC) ..... (757) **566-4315**
- VDOT (Departamento de Transporte de Virginia) ..... **1-800-367-7623**
- Virginia Natural Gas (Compañía Proveedora de Gas) ..... **1-877-572-3342**

En la línea de tráfico con dirección invertida, las líneas que van al este serán usadas para que los vehículos adicionales que viajen rumbo al Oeste, todos los vehículos en la autopista serán dirigidos hacia Richmond. Una evacuación standar emitida por una ciudad o un condado no cambia la dirección del tráfico en la I-64.

En un huracán de categoría 3 a 5, el gobierno podría emitir una orden para invertir el sentido del tráfico de I-64 para evacuar a los ciudadanos de manera más eficiente.

La dirección del tráfico en I-64 invertira solo se invertira en las condiciones mas extremas. Para más información, vea [www.vdot.virginia.gov](http://www.vdot.virginia.gov).



# GUÍA DE PREPARACIÓN CONTRA HURACANES

## Autopista 64 Cambio en la Direccion del Trafico

La dirección de tráfico sobre I-64 invertira el sentido del trafico solo cuando sea ordenado por el gobernador con anterioridad a la tormenta o otros eventos que amenazen a los ciudadanos de Hampton Roads.

**JAMES CITY COUNTY  
CITY OF WILLIAMSBURG  
YORK COUNTY**

# Temporada activa de huracanes: Prepare un plan de emergencias



No se engañe por la temporada lenta de huracanes del verano pasado. Aunque el pronóstico de una temporada activa de huracan demostró ser exagerada, usted necesita solamente recordar lo que aconteció en el 2005, la devastación ocasionada por el huracán Katrina para ver la destrucción que un huracán puede causar a los hogares y a las vidas.

En 2003, residentes del área experimentaron de primera mano las fuerzas destructivas de fuertes vientos cuando el huracan Isabel derribó muchos árboles, demoliendo casas y otras propiedades en su trayectoria. Las inundaciones dañó muchos hogares y los millares de residentes vivieron sin energía eléctrica o en algunos casos, sin agua por días.

Con las lecciones de gran alcance aprendidas, se impulsa a los residentes ahora a prepararse para ser autosuficientes por lo menos hasta una semana. Esto significa el acopio de bastante agua, medicamentos, alimentos que no se refrigeran y otros suministros para tomar el cuidado de la familia y de los animales domésticos en su hogar. Un radio con pilas puede ayudarle a obtener información importante de emergencia durante interrupciones de la energía eléctrica.

Los expertos predicen otra temporada de huracanes activas en el Atlántico La administración oceánica y atmosférica nacional (NOAA) predice de 13 a 17 tormentas con nombres, con 7 a 10 convertidos a huracanes. 5 de estos huracanes podrían convertirse en categoría 3 o más. Mientras que la temporada de huracanes en el atlántico inicia el 01 de junio al 30 de noviembre, la actividad máxima ocurre a partir de agosto a octubre.

Con las expectativas para una temporada activa, es críticamente importante que la gente que vive en áreas costeras del este y del golfo asi como el del Caribe esté preparada dijo Bill Proenza, director del Centro Nacional del Huracán NOAA "Ahora es la época de poner al día su plan de emergencia huracanes, no cuando la tormenta este sobre ustedes.

Es crucial que su familia desarrolle un plan de preparación para la temporada de huracanes y otras emergencias. En esta guía especial de protección de huracanes, usted descubrirá como preparar un kit de emergencias, promulgar un plan de desastre, proteger a su familia, mascotas y hogar. James City, City of Williamsburg y York County le está otorgando teléfonos importantes de emergencias. Asegurese de mantener esta importante guía para futuras referencias.



Residentes de Jamestown 1607 fueron evacuados durante la inundación causada por Floyd.

# GUÍA DE PRONTITUD DE HURACÁN DE WILLIAMSBURG



## Numeros de Teléfonos de Emergencia para Información

### Para Información Antes de la Tormenta

- Accese el sitio de Internet de la ciudad ([www.williamsburgva.gov](http://www.williamsburgva.gov)). Oprima en "Emergency Preparedness."
- Mira el canal 48, WMSBG, para anuncios de la ciudad de Williamsburg.
- Mira los canales de television para observar el pronóstico del tiempo.
- Llame al (757) 220-6161, el Departamento de Servicios Humanos de la ciudad, para recibir asistencia para necesidades especiales.
- Llame al (757) 221-4000 o accese el sitio de Internet ([www.wm.edu](http://www.wm.edu)) para información sobre la Universidad de William y Mary.
- Llame al (757) 229-1000 o accese al sitio de Internet ([www.cwf.org](http://www.cwf.org)) sobre Colonial Williamsburg Foundation (Fundación de Williamsburg Colonial).

### Otros Sitios de Internet Útiles para Emergencias

- American Red Cross: [www.redcross.org](http://www.redcross.org) ([www.cruzroja.org](http://www.cruzroja.org))
- Virginia Department of Emergency Management (Departamento del Manejo de Emergencias de Virginia): [www.vdes.state.va.us](http://www.vdes.state.va.us)
- Virginia Department of Health (Departamento de Salud de Virginia): [www.vdh.state.va.us](http://www.vdh.state.va.us)
- Federal Emergency Management Agency (Agencia Federal del Manejo de Emergencias): [www.fema.gov](http://www.fema.gov)
- US Department of Homeland Security (Departamento de Seguridad del País): [www.ready.gov](http://www.ready.gov)

### Para Prepararse Antes de la Tormenta

- Prepare un albergue en casa, con suficientes provisiones para vivir sin la energía eléctrica, agua potable, y otros servicios al menos para una semana.
- Localize su refugio regional. La ciudad de Williamsburg opera un refugio al Quarterpath Recreation Center, ubicado en el 202 Quarterpath Road, (757) 259-3760.
- Para más información, llame al (757) 259-7200.
- Aprenda las rutas de evacuación. La ciudad de Williamsburg es una jurisdicción anfitriona que ayuda durante una evacuación de las zonas costeras. Si los ciudadanos necesitan evacuar, las rutas principales para salir de la ciudad son la autopista 64 y la ruta 60 oeste.

- Conozca su Neighborhood Response Team (NRT) (Grupo que Ayuda a las Necesidades de los Vecindarios). Este grupo de ciudadanos voluntarios son entrenados para ayudar a los oficiales de la ciudad durante las emergencias en los barrios.
- Para más información, contacte al director de servicios humanos, Peter Walentisch, al (757) 220-6161.

### Durante la Tormenta

- Llame al 911 para la policía, los bomberos, o el centro de atención a emergencias médicas.
- Escuche WMBG, 740AM en la radio, para información local durante apagones.
- Para contactar Emergency Operations Center (EOC) (el Centro de Operaciones de Emergencias de la Ciudad), llamar (757) 259-7200.

### Después de la Tormenta

- Lea los periodicos Virginia Gazette o Daily Press para actualizaciones diariamente.
- Llamar al City Emergency Operations Center (EOC) al (757) 259-7200 para reportar condiciones de desastre que necesitan atención a emergencias de la ciudad.
- Mire al canal de television de la ciudad, WMSBG 48, y accese el sitio de Internet a [www.williamsburgva.gov](http://www.williamsburgva.gov) cuando la energía esta disponible.

### Numeros de Teléfonos Útiles

- Police non-emergency (la policía cuando no es una emergencia) ..... (757) **220-2331**
- Fire non-emergency (los bomberos cuando no es una emergencia) ..... (757) **220-6220**
- Public works (obras públicas) ..... (757) **220-6140**  
(después del horario normal) ..... (757) **220-6196**
- Building Inspection/Code Compliance (inspección de los edificios/conformidad con los códigos para edificios seguros) ..... (757) **220-6254**
- La oficina administrativa de la ciudad ..... (757) **220-6100**
- Dominion VA Power (la compañía de electricidad)..... **1-888-667-3000**
- Virginia Natural Gas (compañía del gas) ..... **1-877-572-3342**
- Cox Communications (compañía de comunicaciones)..... (757) **224-1111**
- Verizon Telephone (compañía de teléfono)..... **1-800-275-2355**

# GUÍA DE PRONTITUD DE HURACÁN DE YORK COUNTY

## Numeros de Teléfonos de Emergencia para Información

### Para Información Antes de la Tormenta

- Información para prepararse: Visite el sitio de Internet de York County [www.yorkcounty.gov/fls/em](http://www.yorkcounty.gov/fls/em)
- Localize su estación de bomberos de su vecindario: visite [www.yorkcounty.gov/fls/fres/home.htm](http://www.yorkcounty.gov/fls/fres/home.htm)
- Determine si su propiedad está en una zona de inundación: visite [www.regis.state.va.us/york/pub/index](http://www.regis.state.va.us/york/pub/index)
- Mapa de evacuación: visite [www.viginiaidot.org/comtravel/hurricane-evac-default.asp](http://www.viginiaidot.org/comtravel/hurricane-evac-default.asp)
- Refugio: Grafton Middle School (la Escuela Grafton) es el principal refugio y otras escuelas podrían ser asignadas como refugio. Grafton Middle School está localizada en 403 Grafton Drive, que sale a la ruta 17 y detrás del departamento de bomberos número 1.

Preguntas? Llame al (757) 890-3600.

### Respuesta y Recuperación

- Escuche la estación de la radio WXGM 99.1 FM para asesoría de evacuación.
- Llame al 911 para emergencias que amenazen vidas.
- Llame al 1-888-667-3000 para reportar un apagón o los cables caídos.
- Llame al (757) 890-3621 para reportar árboles caídos y daños en estructuras defectuosas, pero que no amenazen y pongan en peligro a las personas.

### Información de Sservicios de Disastres en Orden de Prioridad

1. Escuche la radio, el canal WXGM 99.1 FM.
2. Vaya a su estación de bomberos de su vecindad.
3. Llame (757) 890-3300.

